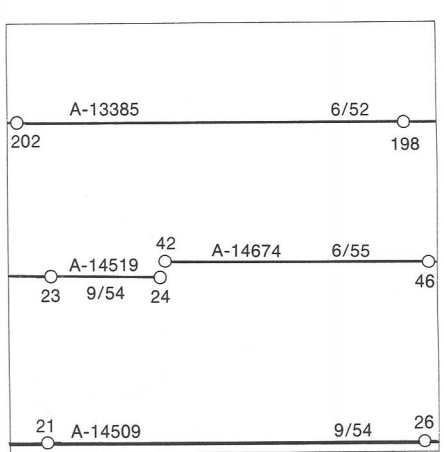


LEGEND - LÉGENDE

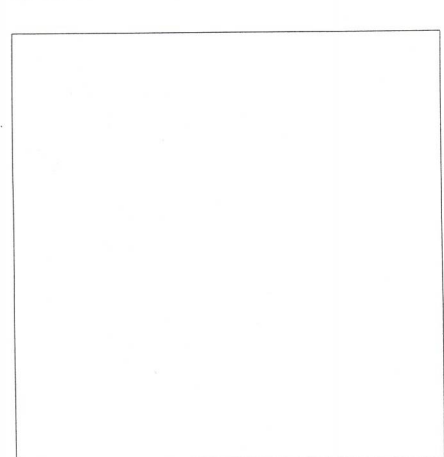
|                                                   |  |                                                                      |
|---------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------|
| ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER                   |  | ROUTE, SURFACE DURE, TOUS TEMPS                                      |
| ROAD, LOOSE SURFACE                               |  | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER                                            |
| CART TRACK, WINTER ROAD                           |  | CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER                                     |
| TRAIL, CUT LINE, PORTAGE                          |  | PISTE, LIGNE OUVERTE, PORTAGE                                        |
| BUILT-UP AREA                                     |  | AGGLOMERATION                                                        |
| RAILWAY, SIDING, STATION, STOP                    |  | CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT                      |
| BRIDGE                                            |  | PONT                                                                 |
| SEAPLANE BASE, ANCHORAGE                          |  | BASE, ANCRAGE D'HYDROAVIONS                                          |
| HOUSE, BARN                                       |  | MAISON, GRANGE                                                       |
| CHURCH, SCHOOL                                    |  | ÉGLISE, ÉCOLE                                                        |
| POST OFFICE                                       |  | BUREAU DE POSTE                                                      |
| TOWER, FIRE, RADIO                                |  | TOUR, FEU, RADIO                                                     |
| WELL, OIL, GAS                                    |  | PUITS, PÉTROLE, GAZ                                                  |
| TANK, OIL, GASOLINE, WATER                        |  | RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU                                     |
| POWER TRANSMISSION LINE                           |  | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE                                         |
| MINE                                              |  | MINE                                                                 |
| CUTTING, EMBANKMENT                               |  | DEBLAI, REMBLAI                                                      |
| GRAVEL PIT                                        |  | CARRIÈRE DE GRAVIER                                                  |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT |  | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE, AVEC BIENNE, FRONTIÈRE |
| COUNTY, DISTRICT BOUNDARY                         |  | LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT                                         |
| TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY                         |  | LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE                                        |
| DLS TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED         |  | COIN DE CANTON ARPENTÉ, NON ARPENTÉ (DLS)                            |
| DLS SECTION CORNERS                               |  | COINS DE SECTION (DLS)                                               |
| MUNICIPALITY BOUNDARY                             |  | LIMITE DE MUNICIPALITÉ                                               |
| RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY                      |  | LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC                                      |
| HORIZONTAL SURVEY POINT                           |  | REPERE PLANIMÉTRIQUE                                                 |
| BENCH MARK WITH ELEVATION                         |  | REPERE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE                                       |
| SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER              |  | POINT COTE PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU                               |
| STREAM, SHORELINE, INDEFINITE                     |  | COURS D'EAU, RIVE, INDEFINIE                                         |
| DIRECTION OF FLOW                                 |  | SENS DU COURANT                                                      |
| LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS                    |  | LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS                                        |
| FLOODED LAND                                      |  | TERRES SUBMERGÉES                                                    |
| MARSH, SWAMP (WOODED)                             |  | MARAIS, BOISÉ MARÉCAUX                                               |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS                       |  | LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX                                  |
| STRING BOG                                        |  | FONDRIÈRE À FILAMENTS                                                |
| TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS                 |  | TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA, POLYGOINES DE TOUNDRA                      |
| RAPIDS, FALLS, RAPIDS                             |  | RAPIDES, CHUTES, RAPIDES                                             |
| FORESHORE FLATS, SAND IN WATER                    |  | ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU                                            |
| ROCK                                              |  | ROCHER                                                               |
| DAM                                               |  | BARRAGE                                                              |
| WHARF                                             |  | QUAI                                                                 |
| DITCH                                             |  | FOSSE                                                                |
| CONTOUR                                           |  | COURBES DE NIVEAU                                                    |
| APPROXIMATE CONTOURS                              |  | COURBES APPROXIMATIVES                                               |
| DEPRESSION CONTOUR                                |  | COURBE DE CUVETTE                                                    |
| SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER          |  | POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU                       |
| ESKER                                             |  | ESKER                                                                |
| SAND, SAND DUNES                                  |  | SABLE, DUNES DE SABLE                                                |
| PALSA BOG                                         |  | FONDRIÈRE DE PALSE                                                   |
| WOODED AREA, FOREST                               |  | SURFACE BOISÉE, FORÊT                                                |
| CLEARED AREA                                      |  | ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE                                             |

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED RESTITUTION



REVISION



|                                                                 |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| GRID ZONE DESIGNATION<br>DESIGNATION DE LA ZONE DE QUADRILLAGE: | 100,000 M SQUARE IDENTIFICATION<br>IDENTIFICATION DU CARRE DE 100,000 M |
| 13 V                                                            | DR 85                                                                   |
|                                                                 | DQ                                                                      |

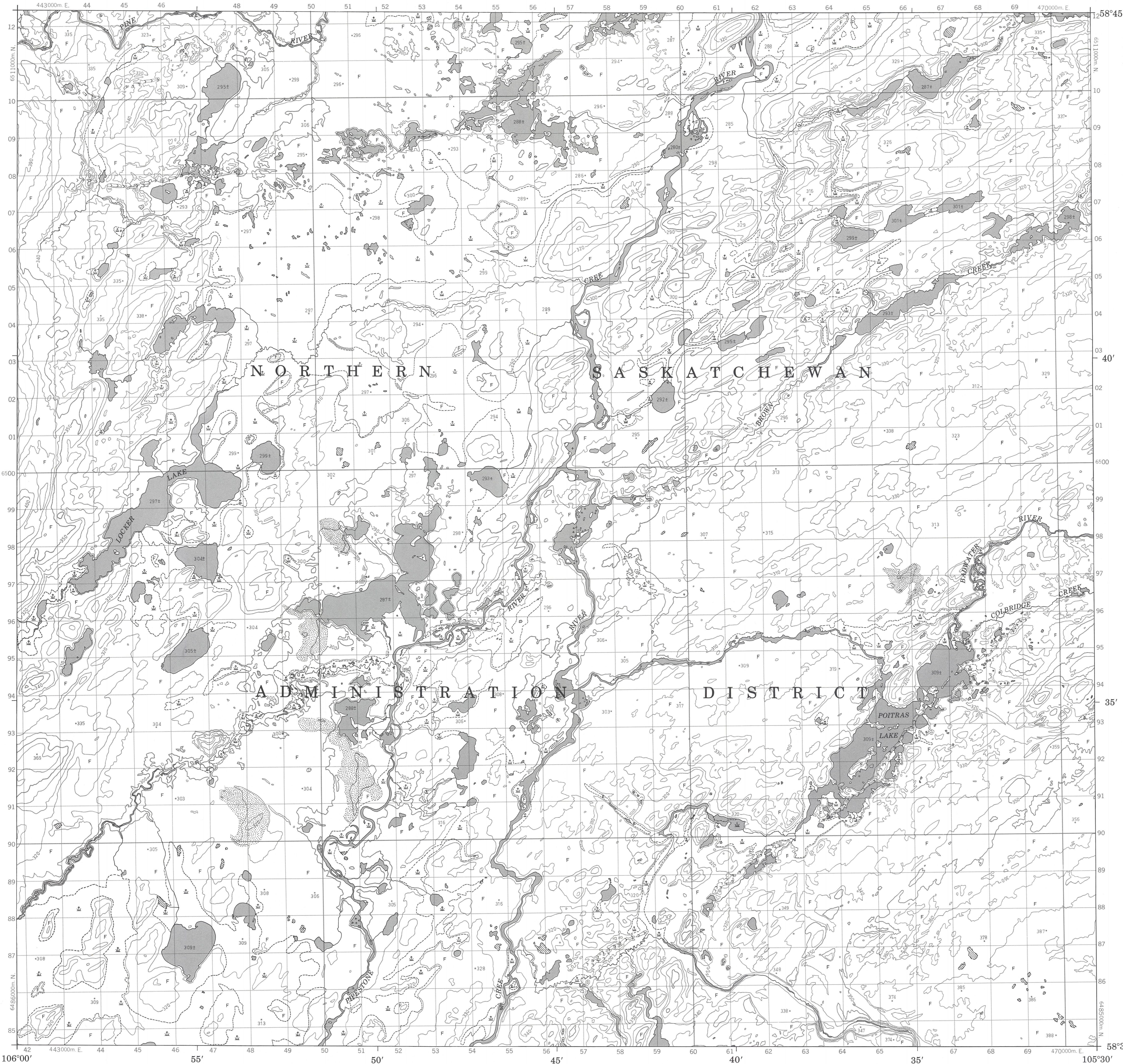
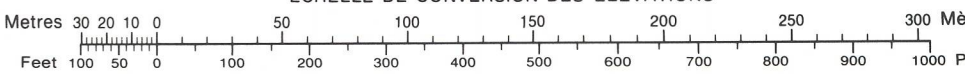
|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EXAMPLE OF METHOD USED<br>TO GIVE A REFERENCE TO A POINT 100 METRES<br>POUR FIXER DES REPERES A 100 METRES PRES                                                 | EXAMPLE OF METHOD USED<br>TO GIVE A REFERENCE TO A POINT 100 METRES<br>POUR FIXER DES REPERES A 100 METRES PRES                                                 |
| REFERENCE POINT: CHURCH — EGLISE (as above)<br>POINT DE REPÈRE                                                                                                  | REFERENCE POINT: CHURCH — EGLISE (as above)<br>POINT DE REPÈRE                                                                                                  |
| EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.<br>L'ORDONNÉE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. | EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.<br>L'ORDONNÉE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. |
| Estimate tenths of a square from this line eastward to point.<br>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.        | Estimate tenths of a square from this line eastward to point.<br>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.        |
| NORTHING: Read number on grid line immediately below point.<br>L'ALTITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  | NORTHING: Read number on grid line immediately below point.<br>L'ALTITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  |
| Estimate tenths of a square from this line northward to point.<br>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.      | Estimate tenths of a square from this line northward to point.<br>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.      |
| GRID REFERENCE SAMPLE<br>EXEMPLE DU QUADRILLAGE                                                                                                                 | GRID REFERENCE SAMPLE<br>EXEMPLE DU QUADRILLAGE                                                                                                                 |
| Nearest smaller grid interval: 100,000 metres (about 62 miles)<br>La plus petite référence similaire est à 100,000 mètres (environ 62 milles)                   | Nearest smaller grid interval: 100,000 metres (about 62 miles)<br>La plus petite référence similaire est à 100,000 mètres (environ 62 milles)                   |

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 13  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 74 J/16 | 74-1/13 | 74-1/14 |
| 74 J/9  | 74-1/12 | 74-1/11 |
| 74 J/8  | 74-1/5  | 74-1/6  |

The 1978 MAGNETIC BEARING is 21°40' (385 mils) EAST of GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 6.7"  
GRID NORTH is 0°38' (11 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.  
Le REPERE MAGNETIQUE en 1978 est à 21°40' (385 mils) EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 6.7"  
NORD DU QUADRILLAGE est de 0°38' (11 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1978, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

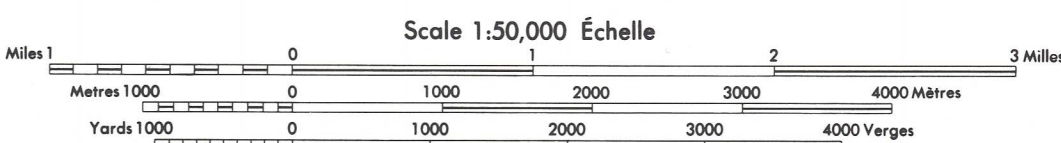
ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
ÉLEVATION OR BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY  
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND  
MAPPING BRANCH, OTTAWA.

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE  
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY  
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND  
MAPPING BRANCH, OTTAWA.

POITRAS LAKE  
SASKATCHEWAN  
WEST OF SECOND MERIDIAN - OUEST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN

Scale 1:50,000 Échelle



ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTEME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU  
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPERES DE NIVELLEMENT  
EN ÉCRIVANT AUX LEVES GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES  
LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES  
RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978 RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1982.  
DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS.  
© 1978, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.